

Power Windows
Leve-glacé Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici



front doors (4d) - portes avant (4p) - vordere türen (4t) - puertas anteriores (4p) - portas dianteira (4p) - porte anteriori (4p)

SK26 2008

Skoda Roomster (7/2006>)

Solo per elettrificazione degli alzacristalli manuali / Only for replacement of manual window regulators

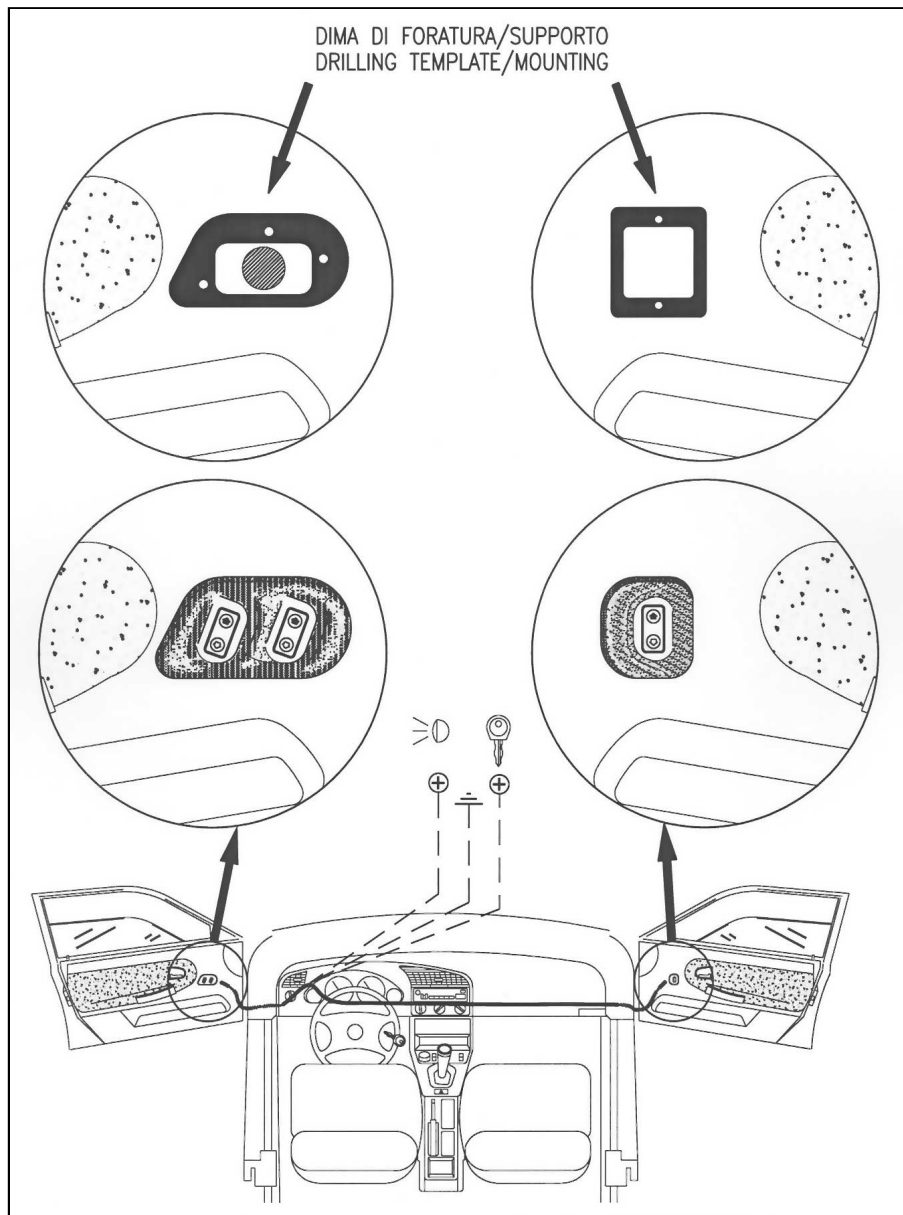
Skoda Roomster Van (7/2006>)

V. Comm. - Solo per elettrificazione degli alzacristalli manuali / Only for replacement of manual window regulators

Skoda Praktik (7/2006>)

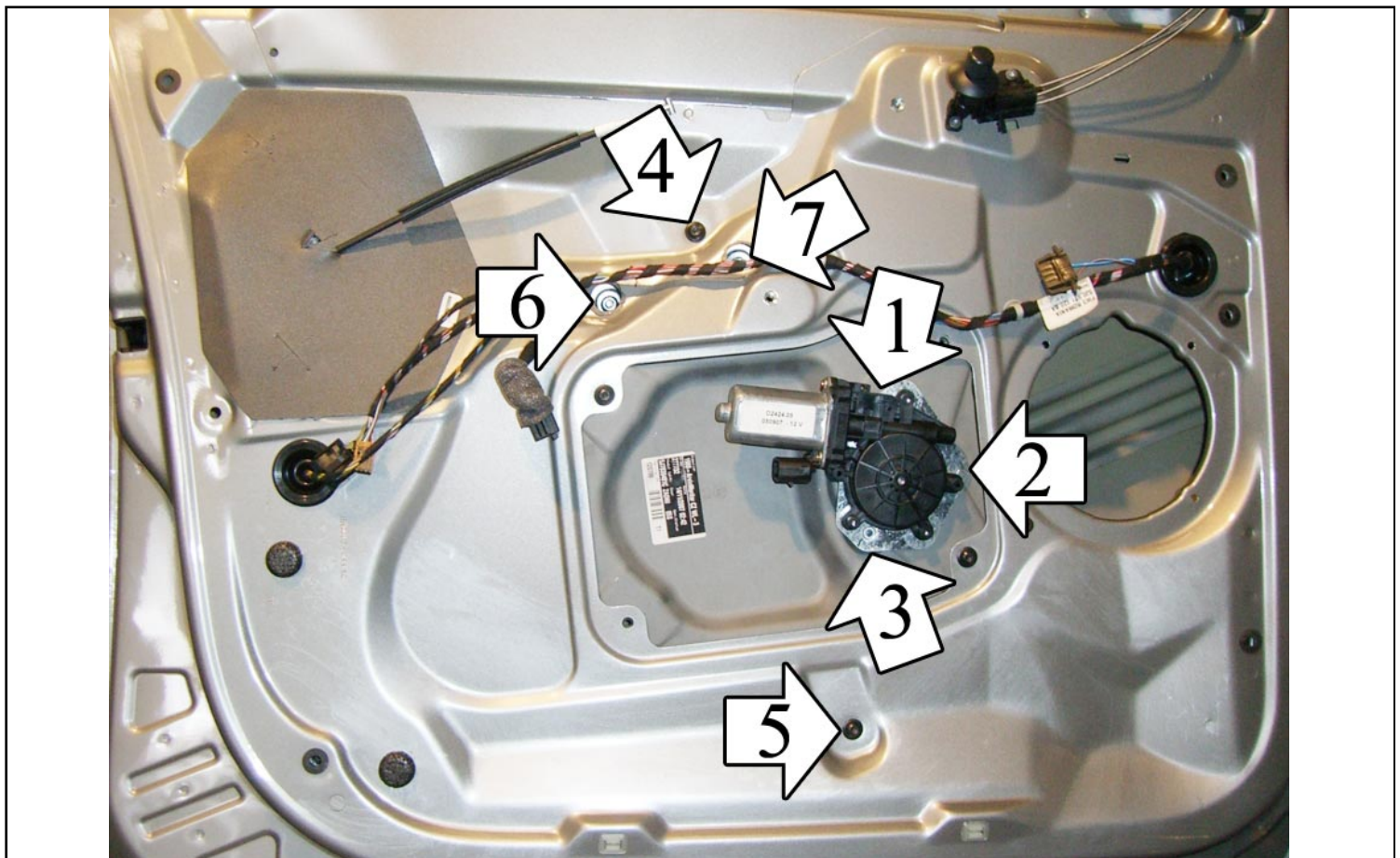
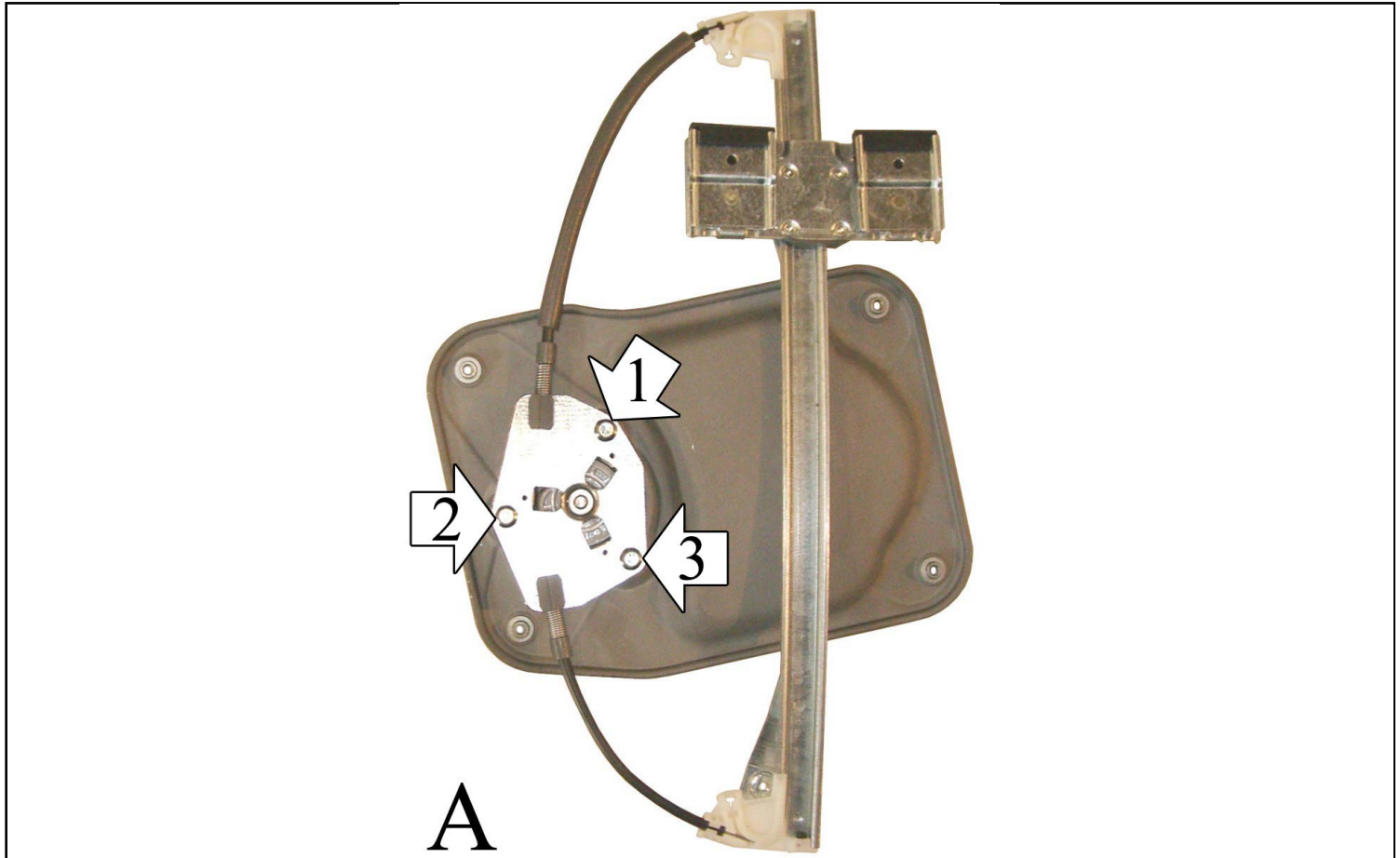
V. Comm. - Solo per elettrificazione degli alzacristalli manuali / Only for replacement of manual window regulators

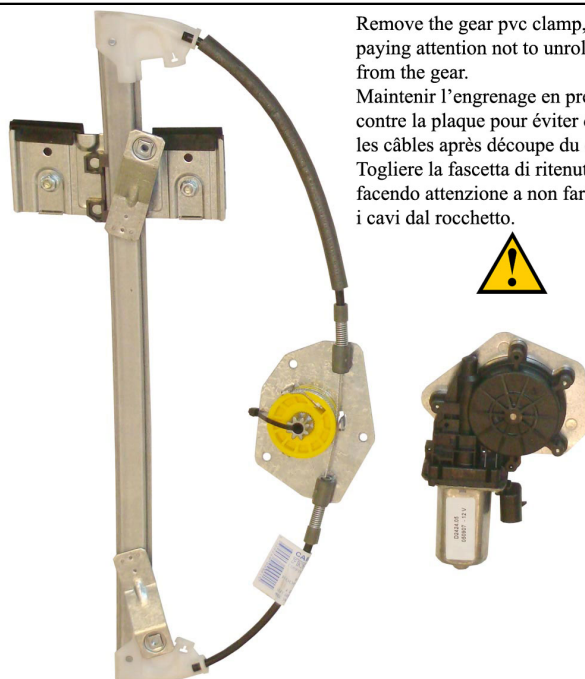
advised position for the switches installation
position conseillée pour l'installation des boutons
empfohlene lage für den schaltereinbau
posicion aconsejada para la instalacion de los pulsadores
posição para a inslalação dos interruptores
posizione consigliata per l'istallazione dei pulsanti



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.
UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.
EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.





Remove the gear pvc clamp, paying attention not to unroll the cables from the gear.

Maintenir l'engrenage en pression contre la plaque pour éviter de dérouler les câbles après découpe du collier PVC. Togliere la fascetta di ritenuta rochetto, facendo attenzione a non fare srotolare i cavi dal rochetto.

POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

31-03-2010

ENGLISH

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

- Remove door panel. Remove inner panel and window regulator. Drill into positions 1, 2 and 3 (\varnothing 6,5 mm.).
- Insert the motor onto positions 1, 2 and 3 and secure with the spacers supplied (photo A).
- Remove PVC gear clamp. Insert the motor plate at positions 1, 2 and 3 and fix with the screws supplied.
- Re-mount inner panel with window regulator and motor. Secure electric window regulator onto positions 4 and 5 using the original screws.
- Lower the window and secure onto positions 6 and 7.
- Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-installing door trim.

FRANÇAIS

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

- Démonter le panneau de la porte. Démontez le panneau intérieur et le leve-vitre. Percer les trous 1, 2 et 3 (\varnothing 6,5 mm.).
- Insérer le moteur sur les points 1, 2 et 3 et fixer avec les entretoises fournis (photo A).
- Démontez l'engrenage en PVC. Insérer la plaque du moteur sur les points 1, 2 et 3 et fixer avec les vis fournies.
- Remonter le panneau intérieur avec le leve-vitre et le moteur. Fixer le leve-vitre électrique sur les points 4 et 5 avec les vis d'origine.
- Baisser la vitre et la fixer sur les points 6 et 7.
- Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

- Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie die Türvinnenverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2 und 3 auf 6,5 mm. \varnothing .
- Setzen Sie den Motor an den Punkten 1, 2 und 3 ein und befestigen Sie mit den beigegefügt Abstandsstücke (Abb. A).
- Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterheber-Getriebe. Setzen Sie die Motor-Platte an den Punkten 1, 2 und 3 ein und befestigen Sie mit den beigegefügt Schrauben.
- Bauen Sie die Türvinnenerkleidung mit den Fensterheber und Motor wieder ein. Befestigen Sie den elektrischen Fensterheber an den Punkten 4 und 5 mit den Original-Schrauben.
- Senken Sie das Fenster und befestigen Sie an den Punkten 6 und 7.
- Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers vor der endgültigen Fertigstellung.

ESPAÑOL

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

- Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel interior y el elevavinas. Agrandar los taladros 1, 2 y 3 (\varnothing 6,5 mm.).
- Introducir el motor en los puntos 1, 2 y 3 y fijar con los espaciadores del kit (foto A).
- Desmontar la banda de PVC. Introducir la placa motor en los puntos 1, 2 y 3 y fijar con los tornillos suministrados.
- Remontar el panel interior con el elevavinas y el motor. Fijar el elevavinas eléctrico en los puntos 4 y 5 con los tornillos originales.
- Bajar el vidrio y fijarlo en los puntos 6 y 7.
- Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.

- Smontare il pannello portiera. Togliere il pannello interno e l'alzacristalli. Allargare i fori n° 1, 2 e 3 (\varnothing 6,5 mm.).
- Inserire il motore nei punti n° 1, 2 e 3 e fissare con i distanziali forniti (foto A).
- Togliere la fascetta di ritenuta rochetto. Inserire la piastra motore in corrispondenza dei punti n° 1, 2 e 3 e fissare con le viti fornite.
- Rimontare il pannello interno completo di alzacristalli e motore in portiera. Fissare l'alzacristalli elettrico nei punti n° 4 e 5 utilizzando le viti originali.
- Abbassare il vetro e agganciarlo nei punti n° 6 e 7.
- Eseguire i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello portiera.